

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 47

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ermittlung der Soll-Arbeitszeit für das Jahr 1986

Der SIA hat einen Satz von zwölf Formularen für die administrativen Arbeiten in Ingenieur- und Architekturbüros ausgearbeitet und im «SIA-Administrativordner» zusammengefasst. Das SIA-Formular C dient zur Ermittlung der Soll-Arbeitszeit pro Jahr bzw. pro Monat. Dem nebenstehenden Beispiel liegen die in der Schweiz gültigen Feiertage und die in der Stadt Zürich übliche arbeitsfreie Zeit sowie eine tägliche Normalarbeitszeit von 8,5 Stunden zugrunde. Mit dem gleichen Formular ist es jedermann möglich, die Soll-Arbeitszeit nach den ortsüblichen Gegebenheiten zu bestimmen und eigene Bedürfnisse oder Usanzen zu berücksichtigen. Dazu folgende Erläuterungen:

Kol. 1:

Bruttoarbeitstage = Monatstage abzüglich Samstage und Sonntage

Kol. 2:

Bruttoarbeitsstunden = Bruttoarbeitstage × tägliche Normalarbeitszeit

Kol. 3:

Auf Werkstage (Montag bis Freitag) fallende Feiertage oder Freitage bzw. Freistunden

Kol. 4:

Arbeitsfreie, bezahlte Stunden (ortsübliche Feiertage)

Kol. 5:

Arbeitsfreie, unbezahlte, d. h. zu kompensierende Stunden (z. B. zwischen Feiertage fallende sogenannte Brücken)

Kol. 6:

Wie bzw. bei welchen Gelegenheiten oder Anlässen die zu kompensierende Zeit zu erbringen ist (z. B. jeden Montag ... Minuten längere Arbeitszeit)

Kol. 7:

Aufteilung der zu kompensierenden Stunden über das ganze Jahr

Kol. 8:

Resultierende monatliche Soll-Arbeitszeit

Dabei ist zu beachten, dass das Total der Kolonne 5 immer gleich dem Total der Kolonne 7 ist und dass sowohl für jeden Monat als auch für das ganze Jahr folgende Quersumme gilt:

Kol. 2 – Kol. 4 – Kol. 5 + Kol. 7 = Kol. 8

Der vollständige «SIA-Administrativ-Ordner» enthält ausserdem alle Publikationen des SIA für die administrative Tätigkeit von Planungs- und Projektierungsbüros. Die zwölf Formulare dienen folgenden Zwecken:

A Stundenrapport

B Regie- und Teilleistungsrapport

C Soll-Arbeitszeit (wie abgebildet)

D Arbeitsstatistik

E Spesenrapport (Maschinenauswertung)

- F Spesenrapport (Handauswertung)
- G Spesensammelrapport (Handauswertung)
- H Auftragskontrolle
- K Ermittlung der Kalkulationsbasis
- L Ermittlung der Gemeinkosten
- M Ermittlung Selbstkosten-Stundensatz je Mitarbeiter
- N Chefzahlen

Die Formulare können auch einzeln bezogen werden.

Einzelpreis je Sorte  
 (SIA-Mitglieder) Fr. – 25  
 Fr. – 20

– bei Bezug von 100 Exemplaren und mehr Fr. – 20  
 (SIA-Mitglieder) Fr. – 17  
 – bei Bezug von mindestens 500 Ex. Fr. – 18  
 (SIA-Mitglieder) Fr. – 15

Der komplette «SIA-Administrativordner» kostet Fr. 350.– (SIA-Mitglieder Fr. 210.–) und ist beim SIA-Generalsekretariat erhältlich. Tel. 01/201 15 70.

Sia Seunastrasse 16 Tel 01/20115 70 8039 Zürich		Beispiel						
		Soll-Arbeitszeit für das Jahr 1986 Temps théorique pour l'année 1986		Normalarbeitszeit Temps normal de travail: – per Woche: – par semaine:		– per Tag: 8,5 – par jour:		Form. C
Monat Mois	Brutto Arbeitszeit Temps brut de travail	Bezahlte und zu kompensierende Stunden und Feiertage Jours fériés payés et heures à compenser			Kompensation Compensation		Soll-Arbeitszeit Heures théoriques	
		Tag Jours	Stunden Heures	Feier- und Freitage Jours fériés	Bezahlte Std. Heures payées	Zu komp. Stunden A. compen- sier.	Kompensationsanlass Motif de la compensation	Stunden Heures
Januar Janvier	(1) 31 8 23	(2) Sa/So	195,5	(3) Mi 1. Neujahr Do 2. Berchtoldstag	(4) 8,5 8,5		(6)	(7) 3,5 182
Februar Février	28 8 20		170					3 173
März Mars	31 10 21		178,5	Do 27. Gründonnerstag Fr 28. Karfreitag Mo 31. Ostermontag	1,0 8,5 8,5			3,5 164
April Avril	30 8 22		187	Mo 21. Sechseläuten/N	4,25			2,25 185
Mai Mai	31 9 22		187	Do 1. Mai Mi 7. vor Auffahrt Do 8. Auffahrt Fr 9. 19. Pfingstmontag	8,5 1,0 8,5 8,5	8,5		2 154
Juni Juin	30 9 21		178,5					4,5 183
Juli Juillet	31 8 23		195,5					3,5 199
August Août	31 10 21		178,5	Fr 1. August	8,5			4 174
September Septembre	30 8 22		187	Mo 15. Knabenschiesse /N	4,25			3,25 186
Oktober Octobre	31 8 23		195,5					3,5 199
November Novembre	30 10 20		170					3 173
Dezember Décembre	31 8 23		195,5	Mi 24. Do 25. Fr 26. Mo 29. Di 30. Mi 31	4,25 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5	4,25		2,25 146,75
Total	261		2218,5		99,75	38,25		38,25 2118,75

## Das vielfältige Angebot des SIA

1985

November

- 21.11. **L'énergie dans le bâtiment. Recommandation SIA V 380/1**, Séances d'information, SIA en collaboration avec les offices cantonaux de l'énergie, Genève
- 22.11. **Journée d'information de protection contre l'incendie**, SIA-Tagung, EPFL Lausanne
- 28.11. **L'énergie dans le bâtiment. Recommandation SIA V 380/1**, Séances d'information, SIA en collaboration avec les offices cantonaux de l'énergie, Sion

1986

Januar

- 23./24. **Engelberg 7**, Bauwirtschaftstagung, Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB), Engelberg

April

24./25.4.

**S-Bahn Zürich**: Die Untertagbauten. Tagung und Besichtigung, Fachgruppe für Untertagbau (FGU), Zürich

26.4.

**Präsidenten-Konferenz**, Chur

Juni

14.6.

**Delegiertenversammlung**, Bern

September

26./27.9.

**Neue Hoch- und Brückenbauten in der Region Genf**, Tagung und Generalversammlung, Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH)

Oktober

3.10.

**Präsidenten-Konferenz**, Chur

November

7.11.

**Delegiertenversammlung**, Bern

## SIA-Sektionen

### Bern

**Experiences d'architecture**. Vortrag in Zusammenarbeit mit der Freistudentenvereinigung. Donnerstag, 5. Dezember, 20 Uhr, Aula der Univ. Bern. Es spricht Mario Botta (Architekt, Lugano). Mitglieder von ASIC, CSA, BSP, FSAI, GAB, STV, SWB sowie interessierte Bekannte sind freundlich eingeladen.

**Vorbeugen gegen Verbrechen**. Die Beratungsstelle für Verbrechensverhütung der

Sicherheits- und Kriminalpolizei der Stadt Bern hat nachstehendes Schreiben an die Baufirmen und Architekturbüros im Raum Bern versandt:

«Im Verlaufe der letzten Wochen sind in der Region Bern überdurchschnittlich viele Einbrüche in Baubaracken und Baubüros registriert worden, bei denen es die Täterschaft ausschliesslich auf die Baupläne abgesehen hatte. Baupläne verschiedenster Projekte wie Leitungsanlagen, Wohn- und Geschäftshäuser usw. sind dabei gestohlen worden. Die Täter und ihre Motive sind bis heute nicht bekannt. Zur Vorbeugung gegen solche Einbrüche und zur Ermittlung der Täter-

schaft bitten wir Sie um Ihre Mitarbeit.

- Schliessen Sie auf Baustellen die Baupläne nach Arbeitsschluss in ein Sicherheitsbehältnis ein oder nehmen Sie die Pläne mit nach Hause, vor allem über die Wochenenden.
- Lassen Sie die Baustellen nachts und über die Wochenenden eventuell überwachen.
- Melden Sie ausserordentliche Vorkommnisse und verdächtige Personen immer sofort der Polizei.

Die Beratungsstelle für Verbrechensverhütung der Stadtpolizei Bern gibt gerne Auskunft über weitere Sicherheitsmassnahmen.»

## Umschau

### Neutronen messen Feuchtigkeit

(dpa). Die Feuchtigkeit in Bauwerken bestimmt ein neues Messgerät ohne Entnahme von Proben. Die am Weimarer Institut für Baustoffe (DDR) entwickelte Neutronen-Oberflächensonde ermöglicht zerstörungsfreie Untersuchung aufgrund der Tatsache, dass ein Zusammenstoss mit Wasserstoff schnelle Neutronen abbremst. Dieser Effekt wird registriert und angezeigt. Das Gewicht des weiter entwickelten Messgerätes wurde auf ein Drittel reduziert, das somit tragbar und vielseitiger verwendbar wird.

Zum Gerätesystem gehört auch eine nach dem gleichen Prinzip arbeitende Tauchsonde zur Bestimmung der Feuchtigkeit in Schüttgütern und in Frischbeton unter Baustellenbedingungen. Sie ist an Mikrorechnern anzuschliessen und kann so zur Steuerung technologischer Prozesse in der Betonproduktion dienen: Die Überprüfung des Wassergehaltes im Sand, z. B. für Beton oder in der Glasindustrie, erlaubt Qualitätsverbesserung.

### Antivivisektionsinitiative

Die Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie (SGCI) hat klar Stellung genommen gegen die Volksinitiative «für die Abschaffung der Vivisektion», die am 1. Dezember zur Abstimmung kommt.

Die schweizerische Forschung in Medizin, Biologie, Chemie und Pharmazie, die inter-

national hohes Ansehen geniesst, ist auch in Zukunft auf Tierversuche zwingend angewiesen. Auch die gesetzlich vorgeschriebenen *Sicherheitsprüfungen* zum Schutz des Konsumenten könnten bei Annahme der Initiative grossenteils sofort nicht mehr durchgeführt werden, was eine starke Abhängigkeit der Schweiz vom Ausland zur Folge hätte.

Die chemisch-pharmazeutische Industrie führt heute rund 90% der nach geltendem Recht bewilligungspflichtigen Tierversuche durch, grösstenteils in der Nordwestschweiz. Unter Einhaltung des Schweizerischen Tier- schutzgesetzes, das im internationalen Vergleich als vorbildlich gelten darf, und dank verfeinerten Versuchsmethoden hat die Industrie seit 1977 den Tierbedarf bereits um 45% gesenkt. Längerfristig wäre ausser der Forschung auch die *verfahrenstechnische Industrie* unseres Landes hart betroffen, würden doch - gemäss einer Untersuchung des Instituts Battelle in Genf - mindestens 13 000 Arbeitsplätze bzw. 1 Mia. jährliche Wertschöpfung in Frage gestellt.

### Grundwasserreinigung nach Unfall

Der Regierungsrat des Kantons Aargau beauftragt, die Sanierung des mit chlorierten Kohlenwasserstoffen (CKW) verunreinigten Grundwassers im Suhrental an die Hand zu nehmen. Es ist vorgesehen, mit der Sanierung sofort zu beginnen und im Bereich der Unfallstelle in Schöftland und im Raum Muhen Anlagen für die Wasserreinigung zu erstellen. Dazu sind vorher eine Reihe von

vertikalen Filterbrunnen abzuteufen. Die Erstellung einer dritten Reinigungsanlage im Raum Suhr wird zur Zeit noch geprüft.

Im Bereich der Unfallstelle wird die Sanierung wie folgt organisiert: Etwa 200 m unterhalb des Unfallherdes wird eine Bohrpiste quer zur Fließrichtung des Grundwassers, bestehend aus etwa 6 Filterbrunnen, erstellt. Mit Hilfe von Unterwasserpumpen wird in diesen Brunnen ein Absenktrichter im Grundwasser erzeugt. Dieses System bietet Gewähr, dass das verunreinigte Grundwasser zurückgehalten werden kann und nicht mehr weiter talabwärts abfließt.

Die Reinigung des Grundwassers erfolgt in einer Adsorptionsanlage mit Hilfe von Aktivkohle. Das so gereinigte Grundwasser weist wieder eine gute Qualität auf. Es wird an die Unfallstelle zurückgeführt und dort zur Versickerung gebracht. Während es durch die verschmutzten Kiesschichten etwa 15 bis 20 m ins Grundwasser absickert, kann das Wasser wieder CKW-Stoffe aufnehmen, um dann von den Sanierungspumpen wieder angesaugt zu werden. Der Reinigungskreislauf beginnt von neuem. Es ist davon auszugehen, dass mittels dieses Kreislaufsystems der Bereich der Unfallstelle ausgewaschen und damit die Sanierung beschleunigt wird.

Der zweiten Sanierungsanlage im Raum Muhen fällt die Aufgabe zu, die mehrere Kilometer lange Verunreinigungsfahne im Grundwasser aufzuhalten und so zu verhindern, dass sich die Verunreinigung weiter talabwärts ausbreiten kann. Der dritten Anlage im Raum Suhr käme die gleiche Aufgabe zu.